

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	簡千翔	服務機關	1.南投縣議會	職 稱	1.議員
			2.		2.
申報 日	113 年 12 月 12 日		申報 類 別	定期申報	
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女		
稱 謂		姓 名	稱 謂		姓 名
配偶		林家儀	未成年子女		簡○諒
未成年子女		簡○萱	未成年子女		簡○融

(二) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
南投縣南投市包尾段	275	6 分之 2	簡千翔	112 年 05 月 26 日	買賣	29,160,000 (與第 2 筆土地和第 3 筆土地合購)
南投縣南投市包尾段	1,914	全部	簡千翔	112 年 05 月 26 日	買賣	29,160,000 (與第 1 筆土地和第 3 筆土地合購)
南投縣南投市包尾段	3,260	全部	簡千翔	112 年 05 月 26 日	買賣	29,160,000 (與第 1 筆土地和第 2 筆土地合購)
南投縣南投市光華段	110	全部	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣南投市光華段	105.06	17 分之 1	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣南投市光華段	18.18	29 分之 1	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣南投市光華段	33.91	290 分之 8	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣南投市光華段	29.51	290 分之 8	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣南投市光華段	11.97	29 分之 1	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣南投市光華段	2.35	全部	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣南投市光興段	103.11	全部	簡千翔	106 年 09 月 22 日	贈與	(超過五年)
南投縣南投市光興段	157.41	全部	簡千翔	106 年 09 月 22 日	贈與	(超過五年)
南投縣草屯鎮新虎山段	919.99	10000 分之 368	簡千翔	108 年 06 月 19 日	買賣	(超過五年)
南投縣草屯鎮新富寮段	23.98	全部	簡千翔	109 年 08 月 19 日	買賣	4,600,000 (與第 15 筆土地合購)
南投縣草屯鎮新富寮段	1,261.26	18444 分之 10994	簡千翔	109 年 08 月 07 日	買賣	4,600,000 (與第 14 筆土地合購)
臺北市文山區博嘉段三小段	23,232	100000 分之 261	林家儀	100 年 05 月 06 日	買賣	(超過五年)

臺北市文山區興泰段一小段	14,890	100000 分之 261	林家儀	100 年 05 月 06 日	買賣	(超過五年)
--------------	--------	---------------	-----	-----------------	----	--------

2. 建物 (房屋及停車位)

建 物 標 示	面積(平方公尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
南投縣南投市光華段	225.55 (另附屬建物總面積: 33.16)	全部	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	含陽台 17.49 平方公尺, 雨遮 0.58 平方公尺, 見其他登記事項 15.09 平方公尺 (超過五年)
南投縣南投市光華段	9.18	29 分之 1	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣草屯鎮新虎山段	147.28 (另附屬建物總面積: 18.41)	全部	簡千翔	108 年 06 月 19 日	買賣	含陽台 8.23 平方公尺, 平台 6.43 平方公尺, 花台 3.75 平方公尺 (超過五年)
南投縣草屯鎮新虎山段	1,203.47	10000 分之 235	簡千翔	108 年 06 月 19 日	買賣	共同使用部分 (超過五年)
臺北市文山區博嘉段三小段	194.28 (另附屬建物總面積: 31.06)	全部	林家儀	100 年 05 月 06 日	買賣	含陽台 21.18 平方公尺, 花台 9.88 平方公尺 (超過五年)
臺北市文山區博嘉段三小段	7,952.20	174 分之 1	林家儀	100 年 05 月 06 日	買賣	(超過五年)
臺北市文山區博嘉段三小段	842.55	100000 分之 2154	林家儀	100 年 05 月 06 日	買賣	共同使用部分 (超過五年)
臺北市文山區博嘉段三小段	526.44	10000 分之 3109	林家儀	100 年 05 月 06 日	買賣	共同使用部分 (超過五年)
臺北市文山區博嘉段三小段	7,253.21	100000 分之 336	林家儀	100 年 05 月 06 日	買賣	共同使用部分 (超過五年)

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(四) 汽車 (含大型重型機器腳踏車)

廠 牌 型 號	汽 缸 容 量	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
LEXUS	1,998	林家儀	107 年 05 月 28 日	買賣	(超過五年)

(五) 航空器

型 式	製造廠名稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(六) 現金 (指新臺幣、外幣之現金或旅行支票) (總金額: 新臺幣 100,000 元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
新臺幣	林家儀		100,000

(七) 存款 (指新臺幣、外幣之存款) (總金額: 新臺幣 12,009,852 元)

存 放 機 構 (應敘明分支機構)	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額

臺灣銀行中興新村分行	活期儲蓄存款	新臺幣	簡千翔		530,130
土地銀行南投分行	活期儲蓄存款	新臺幣	簡千翔		48,799
土地銀行草屯分行	活期儲蓄存款	新臺幣	簡千翔		99,241
合庫商業銀行南投分行	綜合存款	新臺幣	簡千翔		11,297
第一銀行草屯分行	活期存款	新臺幣	簡千翔		101,752
第一銀行草屯分行	綜合存款	新臺幣	簡千翔		61,169
兆豐國際商業銀行榮總分行	活期儲蓄存款	新臺幣	簡千翔		1,267
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	簡千翔		1,552,214
星展巨蛋分行	活期存款	新臺幣	簡千翔		82,124
匯豐台灣台北分行	活期存款	新臺幣	林家儀		1,389,239
匯豐台灣台北分行	活期存款	日圓	林家儀	592,709	124,469
匯豐台灣台北分行	活期存款	英鎊	林家儀	2,596.61	106,487
匯豐台灣台北分行	活期存款	美元	林家儀	46.82	1,495
匯豐台灣台北分行	活期存款	歐元	林家儀	3.79	131
匯豐台灣台北分行	活期存款	澳幣	林家儀	3.32	69
臺灣新光銀行樹林分行	活期儲蓄存款	新臺幣	林家儀		111
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	林家儀		39,383
永豐銀行和平分行	活期儲蓄存款	新臺幣	林家儀		239,113
星展巨蛋分行	活期存款	新臺幣	林家儀		61,478
中信銀行仁愛分行	活期存款	美元	林家儀	63,467.98	2,028,944
中信銀行仁愛分行	活期儲蓄存款	新臺幣	林家儀		3,209,366
匯豐台灣安和分行	活期存款	新臺幣	簡○諒		585,120
匯豐台灣安和分行	活期存款	美元	簡○諒	116.19	3,711
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	簡○諒		100
匯豐台灣安和分行	活期存款	新臺幣	簡○萱		1,002,779
匯豐台灣安和分行	活期存款	美元	簡○萱	1,551.92	49,568
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	簡○萱		100
匯豐台灣安和分行	活期存款	新臺幣	簡○融		674,683
匯豐台灣安和分行	活期存款	美元	簡○融	169.47	5,413
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	簡○融		100

(八) 有價證券 (總價額：新臺幣 5,496,434 元)

1. 股票（總價額：新臺幣 元）

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

2. 債券（總價額：新臺幣 元）

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白							

3. 基金受益憑證（總價額：新臺幣 5,496,434 元）

名 稱	所 有 人	受託投資機構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
貝萊德環球資產配置基金（總報酬）（穩定月配現）（美元）	林家儀	中信銀行信託部	5,857.13	10.28	美元	1,924,292
聯博－美國收益基金 EA（穩定月配現）（美元）（後收）	林家儀	中信銀行信託部	4,587.156	10.71	美元	1,570,095
柏瑞多重資產特別收益基金 N（月配現）（新台幣）（後收）	林家儀	中信銀行信託部	265,886.73	7.5297		2,002,047

4. 其他有價證券（總價額：新臺幣 元）

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

（九）珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產

1. 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產（總價額：新臺幣 2,200,000 元）

財 產 種 類	項 / 件	所 有 人	價 額
造型機能夾式拖鞋	1	林家儀	0
2★藝術品(父親贈)	1	林家儀	1,200,000
2★鑽石項鍊(母親贈)	1	林家儀	1,000,000

2. 保險

保 險 公 司	保 險 名 稱	保 單 號 碼	要 保 人	保 險 契 約 類 型	契 約 始 日 \ 契 約 迄 日	備 註
國泰人壽保險股份有限公司	超安心住院醫療終身	○○○○○○○○ ○○3	簡千翔	儲蓄型壽險	106年06月04日 /169年06月03日	
國泰人壽保險股份有限公司	新真安順手術醫療終身	○○○○○○○○ ○○0	簡千翔	儲蓄型壽險	106年06月04日 /169年06月03日	
台新人壽保險股份有限公司	加倍關心特定傷病終身保險	○○○○○○○○ ○○0	林家儀	儲蓄型壽險	101年05月08日 /211年05月08日	
台新人壽保險股份有限公司	加倍關心特定傷病終身保險	○○○○○○○○ ○○0	林家儀	儲蓄型壽險	104年12月24日 /178年12月24日	
南山人壽保險股份有限公司	南山人壽鑫利年年外幣增額終身壽險	○○○○○○○○ ○○1	林家儀	儲蓄型壽險	101年06月05日 /終身	

英屬百慕達商友邦人壽保險股份有限公司台灣分公司	友邦人壽三富人生美元利率變動型終身壽險	○○○○○○○○ ○○0	林家儀	儲蓄型壽險	108年04月01日 /180年04月01日	
國泰人壽保險股份有限公司	新月享加鑫外幣年金	○○○○○○○○ ○○6	林家儀	年金型保險	112年03月08日 /169年03月07日	
國泰人壽保險股份有限公司	祿美利利變美元	○○○○○○○○ ○○3	林家儀	儲蓄型壽險	108年01月02日 /174年01月01日	
富邦人壽保險股份有限公司	富邦人壽增富利增額終身壽險	○○○○○○○○ ○○702	林家儀	儲蓄型壽險	102年02月25日 /180年02月24日	
富邦人壽保險股份有限公司	富邦人壽豐利320利率變動型養老保險	○○○○○○○○ ○○200	林家儀	儲蓄型壽險	108年01月22日 /128年01月21日	
臺灣人壽保險股份有限公司	年年沛 616 美元還本終身保險	○○○○○○○○ ○○2	林家儀	儲蓄型壽險	101年06月07日 /終身	
臺灣人壽保險股份有限公司	宏利人壽好利多外幣還本分紅終身保險	○○○○○○○○ ○○7	簡○諒	儲蓄型壽險	101年02月10日 /212年02月10日	
南山人壽保險股份有限公司	南山人壽佳美鑽美元利率變動型終身壽險（定期給付型）	○○○○○○○○ ○○5	簡○萱	儲蓄型壽險	111年04月28日 /終身	
南山人壽保險股份有限公司	南山人壽佳美鑽美元利率變動型終身壽險（定期給付型）	○○○○○○○○ ○○2	簡○融	儲蓄型壽險	111年05月17日 /終身	

3. 虛擬資產(總價額:新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	單 位 數 (顆 / 件)	存 放 機 構 (錢 包 廠 商)	帳 戶 名 稱	取 得 (投 資) 原 因	新 臺 幣 或 折 合 新 臺 幣 交 易 價 額
本欄空白						

(十) 債權 (總金額:新臺幣 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取 得 (發 生) 時 間	取 得 (發 生) 原 因
本欄空白					

(十一) 債務 (總金額:新臺幣 72,797,947 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取 得 (發 生) 時 間	取 得 (發 生) 原 因
授信	簡千翔	合作金庫商業銀行南投分行 南投縣南投市中山街	17,000,000	112年05月29日	購置不動產
授信	簡千翔	合作金庫商業銀行南投分行 南投縣南投市中山街	4,735,468	112年03月16日	週轉金
授信	簡千翔	第一商業銀行草屯分行 南投縣草屯鎮太平路	8,800,000	113年05月09日	週轉金
授信	簡千翔	臺灣土地銀行南投分行 南投縣南投市中山街	2,521,717	108年06月21日	購買住宅貸款(非自用)
授信	簡千翔	臺灣土地銀行草屯分行 南投縣草屯鎮中正路	9,840,762	107年03月30日	購買住宅貸款(非自用)
授信	簡千翔	臺灣銀行中興新村分行 南投縣南投市中興新村光華路	29,900,000	113年09月20日	週轉金

(十二) 事業投資 (總金額:新臺幣 10,973,470 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
簡千翔	安泰長照社團法人	南投縣草屯鎮富中路 109 巷 65 號	3,646,000	107 年 12 月 07 日	個人投資
簡千翔	南投縣私立愛心幼兒園	南投縣南投市光興街 67 號	2,448,000	109 年 09 月 09 日	個人投資
簡千翔	翔安健康股份有限公司	南投縣南投市營北里營北路 165 巷 23 號 1 樓	80,000	112 年 03 月 31 日	個人投資
簡千翔	翔陽管理顧問股份有限公司	台中市大里區東興里東明路 269 巷 34 號 1 樓	3,450,000	110 年 03 月 02 日	個人投資
2★林家儀	安泰長照社團法人	南投縣草屯鎮富中路 109 巷 65 號	100,000	107 年 12 月 07 日	個人投資
林家儀	初心創意國際有限公司	台北市文山區和平東路四段 66 巷 13 號 9 樓	500,000	111 年 12 月 12 日	個人投資
2★林家儀	冠眾投資股份有限公司	台北市信義區松德路 171 號 13 樓-1	749,470	96 年 04 月 02 日	個人投資

(十三) 備 註

2★更正項目資料係申報人於 114 年 03 月 17 日依法自動申請更正。

此 致
監 察 院
以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任
申報人：簡千翔